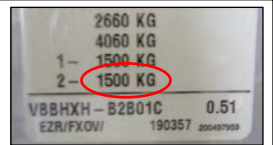
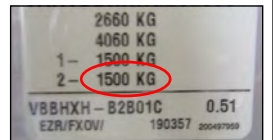


F Charge utile standard
Charge maximale par essieu 1500 kg



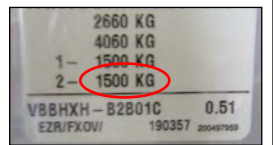
1. Soulevez le véhicule le plus haut possible hors des ressorts.
2. Percez un trou d'un diamètre de **11mm** dans le centre de la partie évidée de le bras de support. (Voir fig. 2). Traiter le trou percé avec un matériau résistant à la corrosion.
3. Placez le support inférieur **B** dans le perçage. (Voir fig. 3).
4. Introduisez le ressort auxiliaire **C** avec un mouvement de basculement dans le ressort principal. (Voir fig. 5 & 6).
5. Placez la coupelle **A** sur le ressort auxiliaire **C** et le centrer sur le caoutchouc de ressort supérieur. (Voir fig. 6 & 7).
6. Placez le ressort Auxiliaire **C** sur la coupelle **B**. Notez que les bons centres globaux. (Voir fig. 8).
7. Laissez les extrémités des enroulements de ressort auxiliaire **C** orientée sur le côté la voiture. (Voir fig. 8).
8. Vérifiez que le ressort auxiliaire **C** a une prétension à l'état complètement rebondé.
9. Remplacez le véhicule sur les roues et de vérifier si les plats et ressort de centrage bien.
10. Ajustez la hauteur des phares.

S Standard nyttolast
Maximal axelbelastning 1500 kg

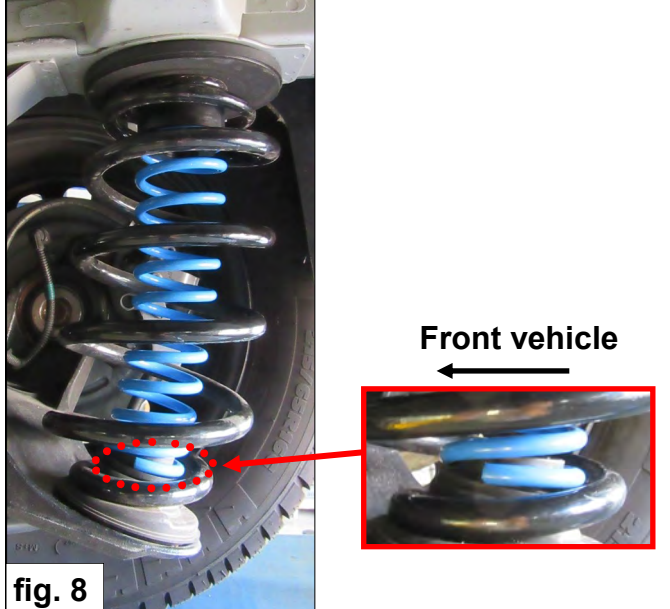
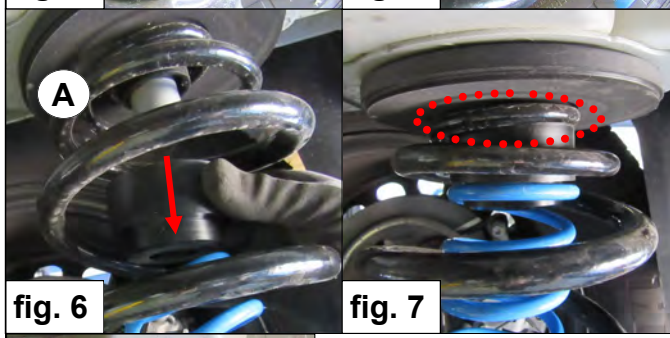
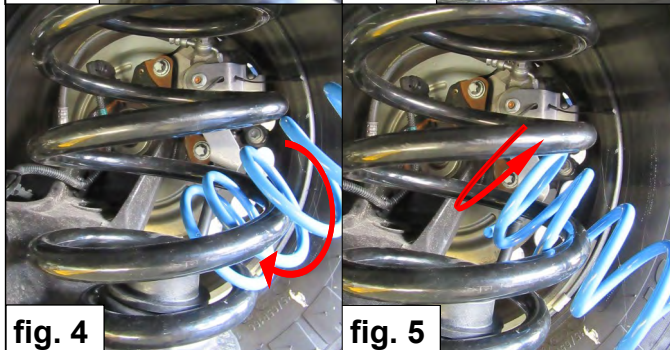
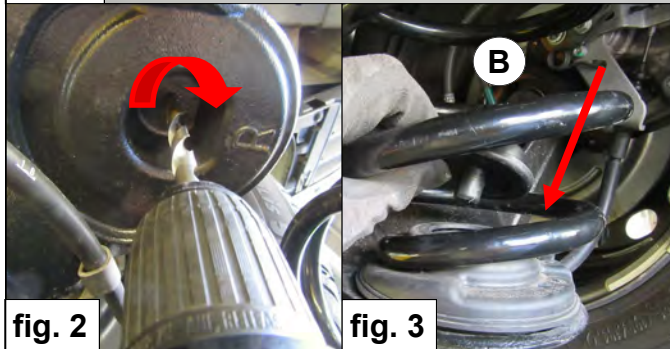
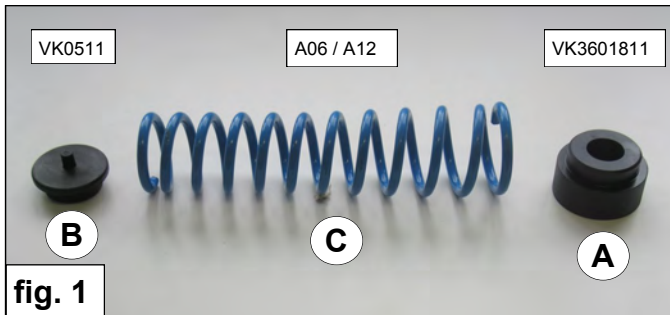


1. Hissa upp bilen tills hjulen hanger fritt.
2. Borra ett hål med diametern $\varnothing 11$ mm i mitten av den försänkta delen av stödarmen. (Se fig. 2). Behandla det borrade hålet med ett korrosionsbeständigt material.
3. Placera det botten fjädersätet **B** i just borrade hålet. (Se fig. 3).
4. Ta med ytterligare fjädern **C** med en lutande rörelse i huvud fjädern. (Se fig. 4 & 5).
5. Istället fjädersäte **A** på den övre sidan av den ytterligare fjädern **C** och centrera den om den övre fjäder gummi. (Se fig. 6 & 7).
6. Trycket den ytterligare fjädern **C** i fjädersäte **B**. Observera att det totalt sett goda centra. (Se fig. 8).
7. Låt de slingrande ändarna av den ytterligare fjädern **C** pekar på den framsidan av fordonet. (Se fig. 8).
8. Kontrollera att hjälpfjädern **C** har förspänning i fullt återställt tillstånd.
9. Låt bilen ner och kontrollera igen om de rätter och våren centre väl.
10. Justera huvudstrålkastarna.

E Carga útil estándar
Carga máxima del eje 1500 kg



1. Suba el coche hasta que las ruedas queden libres.
2. Perforar un agujero de **11 mm** de diámetro en el centro de la porción rebajada del brazo de soporte. (Véase fig. 2). Tratar el agujero perforado con un material resistente a la corrosión.
3. Coloque la placa de muelle inferior **B** en el recién orificio perforado. (Véase fig. 3).
4. Llevar el muelle auxiliar **C** con un movimiento de inclinación en el muelle real. (Véase fig. 4 & 5).
5. Monte plato de muelle **A** en el lado superior del muelle auxiliar **C** y centrarlo acerca de el caucho de resorte superior. (Véase fig. 6 & 7).
6. Llevar el muelle auxiliar **C** en plato de muelle **B**. Tenga en cuenta que los buenos centros globales. (Véase fig. 8).
7. Muestra los extremos del resorte del muelle auxiliar **C** en la parte frontal del vehículo. (Véase fig. 8).
8. Compruebe que el muelle auxiliar **C** tenga una tensión previa en el estado de rebote completo.
9. Deje el coche hacia y verificar si los platos y el muelle de centrado buena.
10. Ajuste la luz de los faros.



F

Charge utile accrue

Charge maximale par essieu 1800 kg

3100 KG	
5000 KG	
1- 1500 KG	
2- 1800 KG	
VFAHKH - A2B01E	0.51
EZR/FT43/	247211 200509414

1. Soulevez le véhicule le plus haut possible hors des ressorts.
2. Percez un trou d'un diamètre de **11mm** dans le centre de la partie évidée de le bras de support. (Voir fig. 2). Traiter le trou percé avec un matériau résistant à la corrosion.
3. Placez le support inférieur **B** dans le perçage. (Voir fig. 3).
4. Introduisez le ressort auxiliaire **C** avec un mouvement de basculement dans le ressort principal. (Voir fig. 5 & 6).
5. Placez la coupelle **A** sur le ressort auxiliaire **C** et le centrer sur le caoutchouc de ressort supérieur. (Voir fig. 6 & 7).
6. Placez le ressort Auxiliaire **C** sur la coupelle **B**. Notez que les bons centres globaux. (Voir fig. 8).
7. Laissez les extrémités des enroulements de ressort auxiliaire **C** orientée sur le côté la voiture. (Voir fig. 8).
8. Vérifiez que le ressort auxiliaire **C** a une prétension à l'état complètement rebondé.
9. Remplacez le véhicule sur les roues et de vérifier si les plats et ressort de centrage bien.
10. Ajustez la hauteur des phares.

S

Ökad nyttolast

Maximal axelbelastning 1800 kg

3100 KG	
5000 KG	
1- 1500 KG	
2- 1800 KG	
VFAHKH - A2B01E	0.51
EZR/FT43/	247211 200509414

1. Hissa upp bilen tills hjulen hanger fritt.
2. Borra ett hål med diametern $\varnothing 11$ mm i mitten av den försänkta delen av stödarmen. (Se fig. 2). Behandla det borrade hålet med ett korrosionsbeständigt material.
3. Placera det botten fjädersätet **B** i just borrade hålet. (Se fig. 3).
4. Ta med ytterligare fjädern **C** med en lutande rörelse i huvud fjädern. (Se fig. 4 & 5).
5. Istället fjädersäte **A** på den övre sidan av den ytterligare fjädern **C** och centrera den om den övre fjäder gummi. (Se fig. 6 & 7).
6. Trycket den ytterligare fjädern **C** i fjädersäte **B**. Observera att det totalt sett goda centra. (Se fig. 8).
7. Låt de slingrande ändarna av den ytterligare fjädern **C** pekar på den framsidan av fordonet. (Se fig. 8).
8. Kontrollera att hjälpfjäders **C** har förspänning i fullt återställt tillstånd.
9. Låt bilen ner och kontrollera igen om de rätter och våren centre väl.
10. Justera huvudstrålkastarna.

E

Mayor capacidad de carga

Carga máxima del eje 1800 kg

3100 KG	
5000 KG	
1- 1500 KG	
2- 1800 KG	
VFAHKH - A2B01E	0.51
EZR/FT43/	247211 200509414

1. Suba el coche hasta que las ruedas queden libres.
2. Perforar un agujero de **11 mm** de diámetro en el centro de la porción rebajada del brazo de soporte. (Véase fig. 2). Tratar el agujero perforado con un material resistente a la corrosión.
3. Coloque la placa de muelle inferior **B** en el recién orificio perforado. (Véase fig. 3).
4. Llevar el muelle auxiliar **C** con un movimiento de inclinación en el muelle real. (Véase fig. 4 & 5).
5. Monte plato de muelle **A** en el lado superior del muelle auxiliar **C** y centrarlo acerca de el caucho de resorte superior. (Véase fig. 6 & 7).
6. Llevar el muelle auxiliar **C** en plato de muelle **B**. Tenga en cuenta que los buenos centros globales. (Véase fig. 8).
7. Muestra los extremos del resorte del muelle auxiliar **C** en la parte frontal del vehículo. (Véase fig. 8).
8. Compruebe que el muelle auxiliar **C** tenga una tensión previa en el estado de rebote completo.
9. Deje el coche hacia y verificar si los platos y el muelle de centrado buena.
10. Ajuste la luz de los faros.